

# El cuidado de las personas de la tercera edad en centros de cuidados a largo plazo durante casos de emergencia

## Caring for Seniors in Long-Term Care in an Emergency

Los peligros como incendios forestales, inundaciones y terremotos pueden suceder en cualquier momento. Es importante considerar las necesidades de las personas de la tercera edad en centros de cuidados a largo plazo al momento de planificar o responder a las emergencias.

### ¿Cómo se cuida de los familiares en un centro de cuidados a largo plazo?

Las autoridades de salud de B.C. están obligadas a tener planes de preparación en caso de emergencia para todos los centros de cuidados sanitarios y de cuidados a largo plazo. En caso de emergencia, las autoridades de salud continuarán cuidando de las personas evacuadas de hospitales y otros centros de cuidados sanitarios.

La Normativa de cuidados comunitarios y vida asistida (Community Care and Assisted Living Act) requiere que todos los centros de cuidados a largo plazo autorizados tengan su propio plan de preparación en caso de emergencia. El plan tiene que incluir procedimientos para prepararse para, responder a y recuperarse de cualquier tipo de emergencia. Esto incluye los procedimientos para evacuar a las personas bajo su cuidado, si es necesario. Los centros trabajarán con las autoridades de salud y el equipo local de respuesta a

emergencias para asegurarse de que los residentes estén a salvo. Esto se aplica tanto si permanecen en el centro de cuidados como si se trasladan a otro lugar.

Para recibir información acerca de las preparaciones y planificación en caso de emergencia en el centro donde vive su familiar, puede preguntar:

- Cuál es el plan de evacuación del centro
- Adónde se desplazarían los residentes del centro
- Qué papel juegan los familiares en caso de emergencia

### ¿Qué debo tomar en cuenta sobre el cuidado de mi familiar durante un caso de emergencia?

Durante una emergencia, es posible que algunas familias quieran cuidar de sus familiares por sí mismas.

Hay algunas cosas que tomar en cuenta si quiere cuidar de su familiar durante una emergencia:

- Su hogar es adecuado y accesible para una persona con problemas de movilidad
- Tiene las habilidades necesarias para cuidar de una persona con problemas médicos o de movilidad

- Puede proveer para las necesidades de su familiar mientras también cuida de sí mismo y de su familia
- ¿Puede preparar alimentos que cumplen con las necesidades alimenticias? Por ejemplo, dietas terapéuticas y modificaciones de texturas, como espesar los líquidos y moler o hacer puré los alimentos
- ¿Puede mantener una temperatura segura en su hogar? Esto es particularmente importante durante condiciones de extremo calor o frío
- ¿Si tienen comportamientos que los ponen en riesgo, como deambular? Si deambulan, cómo puede hacer que su casa sea segura

**Entre las cosas en las que debe pensar se incluyen:**

- Apoyos para la movilidad como un andador o una silla de ruedas
- Almacenamiento y administración de medicamentos
- Cómo ayudar a la persona a acostarse y levantarse de la cama o a subir y bajar las escaleras
- Ayudar a la persona a ir al baño o a bañarse
- Equipamiento especial como elevadores, barras de apoyo y un asiento de inodoro elevado
- Necesidades alimenticias especiales
- La seguridad y protección de su casa

- Preparar en su casa un plan para el hogar para emergencias
- Preparar un kit para emergencias con comida, agua y algunos suministros básicos

**Para más información**

Algunas autoridades de salud locales proporcionan información sobre la preparación en caso de emergencia:

**Fraser Health (Sanidad de Fraser)**

[www.fraserhealth.ca/health-topics-a-to-z/emergency-preparedness](http://www.fraserhealth.ca/health-topics-a-to-z/emergency-preparedness)

**Interior Health (Sanidad del Interior)**

[www.interiorhealth.ca/health-and-wellness/natural-disasters-and-emergencies](http://www.interiorhealth.ca/health-and-wellness/natural-disasters-and-emergencies)

**Island Health (Sanidad de la Isla)**

<https://www.islandhealth.ca/about-us/accountability/emergency-management>

**Northern Health (Sanidad del Norte)**

[www.northernhealth.ca](http://www.northernhealth.ca)

**Vancouver Coastal Health (Autoridad Sanitaria del litoral de Vancouver)**

[www.vch.ca/en/service/community-care-facilities-licensing](http://www.vch.ca/en/service/community-care-facilities-licensing)

Para obtener más información sobre la preparación en caso de emergencia, visite PreparedBC en

[www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-management/preparedbc](http://www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-management/preparedbc).

---

Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC, vea [www.HealthLinkBC.ca/health-library/healthlinkbc-files](http://www.HealthLinkBC.ca/health-library/healthlinkbc-files) o visite su unidad local de salud pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan una emergencia), vea [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) o llame al número gratuito **8-1-1**. El número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el **7-1-1**. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.